
I laboratoire espace cerveau

space brain laboratory

cycle **Vers un monde cosmomorphe**

station 16

**Métamorphose
et contamination,
la permanence
du changement**

dans le cadre
de la 15^e Biennale
de Lyon

A

Œuvres à l'étude
du 18 sept. 2019
au 5 janv. 2020
IAC, *Villeurbanne*

Journées d'étude
22 et 23 nov. 2019
Usines Fagor, *Lyon*
IAC, *Villeurbanne*

C

Initié en 2009 par l'artiste Ann Veronica Janssens et Nathalie Ergino, directrice de l'IAC, le Laboratoire espace cerveau explore, à partir des arts plastiques et visuels, les recherches pratiques et théoriques permettant de lier espace, temps, corps et cerveau. Au regard des récentes avancées scientifiques (neurosciences, astrophysique, anthropologie, biologie, géologie, etc.), ainsi que des pratiques réévaluées de l'hypnose, du chamanisme, de l'animisme, le Laboratoire espace cerveau propose de rassembler chercheurs et artistes, avec l'intuition comme moteur, les imaginaires partagés comme fondement et l'échange collectif comme mode opératoire. Transdisciplinaire, le Laboratoire se développe par étapes, sous forme de « stations ». Unités d'exploration, ces stations se constituent de journées d'études, de conférences, d'œuvres à l'étude, et se déroulent in situ à l'IAC, ou encore ex situ.

À travers le cycle de recherche « Vers un monde cosmomorphe » lancé en octobre 2016, le Laboratoire étend son champ d'exploration aux liens organiques qui unissent l'humain au cosmos, l'intensité du bouleversement climatique et ses conséquences nous engageant plus que jamais à recomposer un monde commun, à la fois humain et non humain. De la microbiologie à l'épigénétique en passant par la géologie, les sciences révèlent aujourd'hui à l'unisson les liens de coexistence vitale qui unissent les êtres, mesurent la porosité avec leur milieu. Nos conceptions se transforment : les principes dualistes de l'approche occidentale séparant l'homme de la nature, opposant matière et esprit, inné

Co-founded in 2009 by the artist Ann Veronica Janssens and Nathalie Ergino, director of the Institute for Contemporary Art (IAC), the space brain Laboratory investigates theoretical and practical research that allow for the interconnection of space, time, body and brain. In the light of both recent-day scientific achievements – in neurosciences, astrophysics, anthropology, biology, geology, etc.) – and the reassessment of practices such as hypnosis, shamanism and animism, the space brain Laboratory offers itself, from the perspective of artistic experimenting, as a gathering point for researchers and artists willing to share intuition as their driving force, collective vision as their common ground, and exchange as their working method. Transdisciplinary by nature, the Lab evolves on a gradual scale, in various stages. These stages make up so many investigative units, and may assume various forms, such as workshops, lectures, or a particular focus on a body of works, whether in-site (in situ) or off-site (ex situ).

Through the research cycle “Towards a cosmomorphic world”, launched in October 2016, the Laboratory has extended the scope of its exploration to the organic connections which link humanity to the cosmos. In our Post-Anthropocene era, the intensity of climactic upheaval and its consequences forces us now more than ever to recompose a common, shared world, one which is at the same time human and non-human. From the Microbiology to epigenetics by way of geology, sciences uniformly reveal the vital links of coexistence which bring beings together,

et acquis, laissent place à un modèle cosmologique, une vision du monde non plus anthropomorphe mais cosmomorphe. Comment concilier l'urgence environnementale et la nécessaire transformation de notre mode d'être au monde? Comment la création et la recherche, imaginaires en actes, peuvent-elles contribuer ensemble à ce changement de paradigme?

La **Station 16** prend pour objets d'étude des œuvres de la 15^e Biennale de Lyon intitulée «Là où les eaux se mêlent». Sur une proposition de Raphaël Brunel, curateur et Julien Discrit, artiste, cette station poursuit, à la suite de la Station 14 («Matière et métabolismes»), l'exploration de la matière, à la fois vectrice et produit de contamination et de métamorphose. Cette matière est sondée comme possible paradigme pour prendre acte de la porosité et de l'enchevêtrement entre les êtres du cosmos et recomposer un monde cosmomorphe.

and measures their porosity with their surroundings. Our fundamental conceptions are evolving: the dualist principles of the Western approach which separate Man from Nature, opposing matter and mind, innate and acquired, cede their place to a cosmological model, a vision of the world which is no longer anthropomorphic but rather "cosmomorphic". How can one reconcile environmental urgency and the necessary transformation of our way of being in the world? How can création and research, imagination being acted out, contribute together to this change in paradigm?

Station 16 takes the artworks of the fifteenth Biennale de Lyon, entitled "Là où les eaux se mêlent" [Where Water Comes Together With Other Water] as its object of study. Based on an original idea by Raphaël Brunel, curator, and Julien Discrit, artist, after Station 14 ("Matière et métabolismes"), this edition pursues the exploration of matter, at once a vector and product of contamination and metamorphosis. This matter is probed as a possible paradigm for taking stock of the porosity and intermingling between the creatures of the cosmos and forrecomposing a cosmomorphic world.

Station 16

Quelle que soit la terminologie choisie pour la définir, la période que nous traversons est caractérisée par des mutations brutales, opérant tant à l'échelle des écosystèmes et du climat qu'à celles, cellulaire et moléculaire, du corps et de la matière. Aussi les échanges permanents induits par la coexistence des humains et des non-humains seraient à envisager sous l'angle d'une perpétuelle contamination réciproque. Dans certains cas, celle-ci devient la source d'une confusion entre le naturel et l'artificiel. Tout type d'interface sensible mise en contact et en relation avec un organisme, une substance ou une technologie exogènes se voit ainsi évoluer ou se reconfigurer.

Dans quelles mesures ces logiques d'affection ou d'infection produisent-elles un ensemble d'effets, d'influences réciproques ou de réactions, à même de générer des situations nouvelles et dynamiques dans lesquelles la métamorphose primerait sur l'être, où le changement ne serait finalement que permanence ?

Sur une proposition de Raphaël Brunel, curateur, et Julien Discrit, artiste.

Irrespective of the terminology chosen to define it, the period that we are traversing is characterised by brutal transformations, operating as much on the scale of ecosystems and the climate as on that –cellular and molecular– of the body and matter. In addition, the permanent exchanges brought about by the coexistence of humans and non-humans ought to be considered from the point of view of a perpetual and reciprocal contamination. In certain cases, this becomes the source of confusion between the natural and the artificial. Any kind of sensitive interface placed into contact and in relation to an exogenic organism, substance, or technology thus evolves or becomes reconfigured.

To what extent do these logics of affection or infection produce a set of reciprocal effects, influences, or reactions, suitable for generating new and dynamic situations in which metamorphosis would be paramount within the organism, in which change would eventually turn out to be permanent ?

Based on an original idea by Raphaël Brunel, curator, and Julien Discrit, artist.

CEUVRES À L'ÉTUDE / WORKS FOR STUDY

- Améthyste, Collection Société Minerama
Saint-Chamond
- ***Isabelle Andriessen**, *Tidal Spill*, 2018
Autunite de France, Collection Société
Minerama Saint-Chamond
- Olga Balema**, exposition *Nature After Nature*,
Fridericianum, Cassel, 2014
- ***Olga Balema**, *Become a Stranger
to Yourself*, 2017 (18)
- Lynda Benglis**, *Chimera*, 1988 (15)
- Lynda Benglis**, *Embryo II*, 1967
- Hicham Berrada**, *Rapport de lois
universelles*, 2012
- Hicham Berrada**, *Présage, tranche*, 2013
- Michel Blazy**, *Pull Over Time*, 2013
- Michel Blazy**, exposition *Timeline*, Galerie
des Ponchettes, MAMAC, Nice, 2018
- Giovanni Boccaccio**, *De mulieribus claris*,
Ulm, 1473
- Bianca Bondi**, *Stir Series*, 2018
- Bianca Bondi**, exposition *Repressed
Memories Return...*, Cité des Sciences,
Paris, 2017 (5)
- Bruno Botella**, *Oborot*, 2012 (1)
- Bruno Botella**, *Oog onder de put*, 2012
- Bruno Botella**, *Foulbrood (dust is their food,
clay their bread)*, 2015
- Charles Burns**, *Black Hole*, 1998-2005 (6)
- Nina Canell**, *Gum Shelf*, 2017
- John Carpenter**, *The Thing*, 1982 (14)
- Giulia Cenci**, *Marine snow (scuro-scuro)*, 2019
- Giulia Cenci**, *Archipelago*, 2018
Citrine naturelle, Collection Société
Minerama Saint-Chamond
- David Cronenberg**, *La Mouche*, 1986
- Morgan Courtois**, *Dormant*, 2016
- Julien Discrit**, *Pierres (karst)*, 2018 (10)
- Julien Discrit**, *Pensées 3A*, 2018
- Julien Discrit**, *Pensées 1B*, 2018
Prêt de Julien Discrit, Mue de cigale
- Julien Discrit**, *Sédiments-Wendover*, 2010
- Melissa Dubbin et Aaron S. Davidson**,
A Carrier of Action Potentials (1), 2016
- Mimosa Echard**, *OolloO*, 2018
- Mimosa Echard**, *Telos*, 2019
- Mimosa Echard**, *Bisoufleur*, 2019 (11)
Échographie d'un fœtus de 6 mois
Faune endémique de la zone d'exclusion
de Tchernobyl
- Khalil El Ghrib**, *Sans titre*, non daté
- Thomas Feuerstein**, exposition
Prometheus Delivered, Haus am
Lützowplatz, Berlin, 2017 (13)
- Thomas Feuerstein**, *Psilosphere*, 2015
- Alex Garland**, *Annihilation*, 2018
- Jonathan Glazer**, *Under the Skin*, 2013 (20)
- Ane Graff**, *Red Tide*, 2017
- ***Ane Graff**, *States of Inflammation*, 2019 (4)
- Daiga Grantina**, *La Med Fresh*, 2018
- Pakui Hardware**, exposition *On Demand*,
EXILE, Berlin, 2017
- Pakui Hardware**, exposition *Extrakorporal*,
Bielefelder Kunstverein, Bielefeld,
2018 (12)
- Pakui Hardware**, *Lost Heritage*, 2015
- Roger Hiorns**, *Sans titre*, 2008
- Roger Hiorns**, exposition *Hammer Projects*:
Roger Hiorns, Hammer Museum,
Los Angeles, 2003
- Pierre Huygue**, *Living Cancer Variator*, 2016
- Ann Veronica Janssens**,
Untitled (Prism), 2015
- Camille Juthier**, *Be bi-être pierre*, 2018-2019 (7)
- Camille Juthier**, *À la source*,
Cyanobacteria, 2018
- Tetsumi Kudo**, *Fossil in Hiroshima*, 1976
- ***Tetsumi Kudo**, *Symbiose*, 1972 (19)
- Mire Lee**, *Hysteria, Elegance, Catharsis*:
Words Were Never Enough, 2018 (17)
Masque à transformation, société
Kwakwaka'wakw, collecté en 1901
- ***Gustav Metzger**, *Supportive*, 2011
- ***Hayao Miyazaki**, *Le Voyage de Chihiro*, 2001
- Hayao Miyazaki**, *Princesse Mononoké*, 2000
- Alan Moore**, *Swamp Thing*, 1998-2005

Sébastien Mounier et Thomas Cailley,
Ad Vitam, 2018

Katsuhiko Otomo, *Akira*, 1982-1990 (2)

Jean Painlevé, *Phase Transition*
in Liquid Crystals, 1978 (8)

Shanta Rao, *Sans titre*, 2018

* **Pamela Rosenkranz**,
Skin Pool (Oromom), 2019 (3)

Pamela Rosenkranz, *Infection*, 2017

Pamela Rosenkranz, *Anemine (Container*
of a Substance 2), 2016

Pamela Rosenkranz, *Our Product*, 2015

Pamela Rosenkranz, *Firm Being*
(Stay Neutral), 2009

Karl Sims, *Evolved Virtual Creatures*, 1994

Robert Smithson, *Asphalt Rundown*, 1969 (16)

Robert Smithson, *Glue Pour*, 1969

Stuart Staples, *Minute Bodies, the Intimate*
World of Frank Percy Smith, 2016

Satoshi Tajiri, Pokémon® numéro 132
Metamorph

Fabrizio Terranova, *Donna Haraway:*
Story Telling for Earthly Survival, 2016

John William Waterhouse,
Circe invidiosa, 1892

Trevor Yeung, *I Could Be*
a Good Boyfriend, 2013

Anicka Yi, *Biologizing the Machine*
(Terra Incognita), 2019

Anicka Yi, *Biologizing the Machine*
(Tentacular Trouble), 2019

* Œuvres plus spécifiquement abordées pendant les journées d'étude

JOURNÉES D'ÉTUDE / STUDY DAYS

→ Vendredi 22 novembre à l'IAC,
Villeurbanne, de 14h30 à 18h
→ Samedi 23 novembre aux Usines Fagor,
Lyon, de 9h30 à 13h15

Entrée Libre
Facebook live dès 15h le 22.11,
dès 10h le 23.11

Pour recevoir la documentation spécifique à cette station, inscrivez-vous aux journées d'études sur: → www.i-ac.eu

VENDREDI

→ 15h - 15h30: Introduction
par **Raphaël Brunel** et **Julien Discrit**
→ 15h30 - 16h: **Hélène Vial**,
L'univers selon les Métamorphoses
d'Ovide, une interface sensible en proie
à la contamination universelle
Maître de conférence HDR de latin
à l'Université Clermont-Auvergne /
Latin Lecturer-researcher-HDR
at University of Clermont-Auvergne
→ 16h - 16h30: Échanges
→ 16h30 - 16h45: Pause
→ 16h45 - 17h15: Œuvres à l'étude
présentées à l'IAC
→ 17h15 - 17h45: Dialogue entre
Bruno Botella et **Mimosa Echard**,
Dialogue enregistré depuis le Japon
Artistes / Artists
→ 17h45 - 18h: Échanges

SAMEDI

→ 10h - 10h30: **Dylan Trigg**,
Alien Materiality: On the Anonymity
of Childbirth (en anglais)
Philosophe, FWF Lise Meitner Senior
Fellow à l'University de Vienne,
Département Philosophie / Philosopher,
FWF Lise Meitner Senior Fellow
at University of Vienna, Department
of Philosophy
→ 10h30 - 11h: Échanges
→ 11h - 11h15: **Théo Massoulier**,
Terra Turba
Artiste / Artist
→ 11h15 - 11h30: Échanges
→ 11h30 - 11h40: Pause

→ 11h40 – 12h10: **Grégory Chatonsky**, *L'imagination artefactuelle : une ontologie des flux*

Artiste-chercheur / Artist-researcher

→ 12h10 – 12h30: Échanges

→ 12h30 – 13h15: Œuvres à l'étude
présentées aux Usines Fagor

Modérateur **Cyrille Noirjean**

PARTICIPANTS / PARTICIPANTS

Nathalie Ergino, Directrice de l'Institut d'art contemporain, Villeurbanne/Rhône-Alpes / Director of the Institut d'art contemporain, Villeurbanne/Rhône-Alpes

Jérôme Grivel, Artiste / Artist

Ann Veronica Janssens, Artiste, enseignante aux Beaux-Arts de Paris / Artist, teacher at the School of Fine Arts, Paris

Flora Katz, Critique d'art, curatrice indépendante et doctorante affiliée à l'Institut ACTE (arts, créations, théories et esthétiques – CNRS / Université Paris 1) / Art Critic, independent Curator and doctoral student affiliated with the Institut ACTE (Art, Creation, Theories and Aesthetics – CNRS/Université Paris 1)

Sandra Lorenzi, Artiste / Artist

Théo Massoulier, Artiste / Artist

Cyrille Noirjean, Directeur de l'URDLA (Centre international estampe & livre), psychanalyste (membre de l'Association Lacanienne Internationale) / Director of URDLA (International center estampe & book), psychoanalyst (member of the International Lacanian Association)

Stéphanie Raimondi, Artiste / Artist

Vahan Soghomonian, Artiste / Artist

Floryan Varennes, Artiste / Artist

Mengzhi Zheng, Artiste / Artist

Retrouvez la liste de tous les participants sur: → laboratoireespacecerveau.eu

SITE INTERNET / WEBSITE

Retrouvez l'ensemble des stations ainsi qu'une bibliographie actualisée sur le site dédié au Laboratoire.

All the lectures, study days, updated references and other documents can be downloaded from the laboratory website.

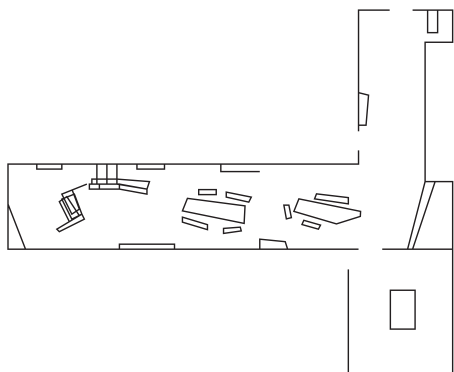
→ laboratoireespacecerveau.eu

STATION 16

Sur une proposition de Raphaël Brunel, curateur et Julien Discrit, artiste, avec la collaboration d'Olivia Grandperrin
Based on an original idea by Raphaël Brunel, curator and Julien Discrit, artist with the collaboration of Olivia Grandperrin

ESPACE LABORATOIRE CERVEAU

Retrouvez une salle dédiée au Laboratoire Espace Cerveau.
Mise en espace par Mengzhi Zheng.



RENSEIGNEMENTS / INFORMATIONS

Nathalie Ergino, Programmation

Pauline Créteur, Recherches

laboratoire@i-ac.eu

Elli Humbert, Coordination

assistée de Marine Rousset

+33 (0)4 78 03 47 02 / e.humbert@i-ac.eu

Corinne Guerçi, Éditions et documentation

assistée de Caroline Le Saux

+33 (0)4 78 03 47 08 / c.guerçi@i-ac.eu

En partenariat avec :



arte



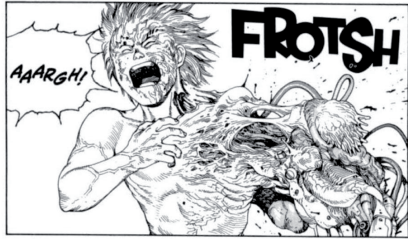
INSTITUT D'ART CONTEMPORAIN Villeurbanne/Rhône-Alpes

11 rue docteur Dolard
69100 Villeurbanne
France

tél. +33 (0)4 78 03 47 00
fax +33 (0)4 78 03 47 09
www.i-ac.eu



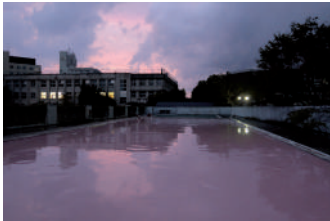
1



2



4



3



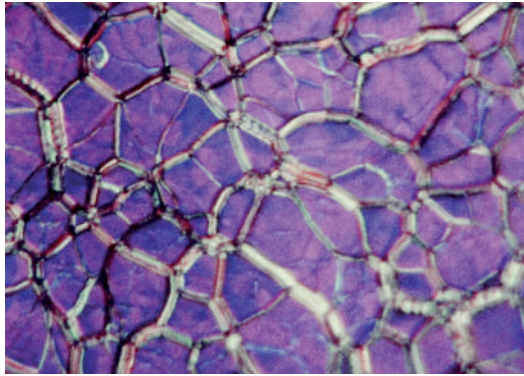
5



6



7



8



9



10



11



12



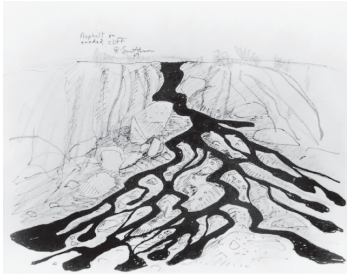
13



14



15



16



17



18



19



20